MAGNA GETRAG

2H608

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date:	7162494 / 31.08.2018
Purch. ord. no.:	5500039817
Purch. ord. Date:	
Supplier's no.:	0000008003
Order no. / Date:	30020644 / 06.10.2017
Customer no.:	10005593
Consignee:	30005665
	01 Serie
Person in charge:	Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax:	09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 535,080 KG Net weight 438,480 KG Volumes 0,720 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550725441 Hub System 4th/Rev Gear cpl Customer article number: 0550725441Position4	560 PC	438,480 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	2 PC	30 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	40 PC	52 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	40 PC	10 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180199860
S0085429740-00
R0020195

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 560
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 06.09.18
Firma

weiß = Exemplar für Auftraggeber | blanc = Exemplaire pour commettant | wit = Exemplaar voor lastgever | bianco = Essemplare per committente | white = Copy for orderer | hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar für Absender | rose = Exemplaire de l'expéditeur | rose = Exemplaar voor afzender | rosa = Essemplare per mittente | pink = Copy for sender | rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar für Empfänger | bleu = Exemplaire du destinataire | blau = Exemplaar voor geadresseerde | blu = Essemplare per destinatario | blue = Copy for consignee | blaa = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer | vert = Exemplaire du transporteur | groen = Exemplaar voor vervoerder | verde = Essemplare per transportatore | green = Copy for carrier | grön = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)

GETRAG B.V. & Co. KG

Werk Bad Windsheim
Burgbernheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)

GETRAG S.P.A
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Modugno
Land/Pays: Italien

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: GETRAG B.V. & Co. KG
Land/Pays:
Datum/Date: 31.8.18

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beigefügte Dokumente Documents annexés

Lieferschein # 224029

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	**7** Anzahl der Packstücke Nombre des colis	**8** Art der Verpackung Mode d'emballage	**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung* Désignation officielle de transport*	**10** Statistiknummer No. statistique	**11** Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	**12** Umfang in m³ Cubage m³
	12	EP	Paletten/Muffen		13.811 kg	
	36	TS	Getriebeteile			

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s.Nr.9 Nom voir N°9	Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels
UN				

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom: A payer par:

	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
Fracht Prix de transport			
Ermäßigungen Réductions –			
Zwischensumme Solde			
Zuschläge Suppléments			
Nebengebühren Frais accessoires			
Sonstiges Divers +			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

14 Rückerstattung Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement

Frei Franco
Unfrei Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in Etablie à: Bad Windsheim am le: 31.8.18

22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur): GETRAG B.V. & Co. KG, Werk Bad Windsheim, Burgbernheimer Straße 5, 91438 Bad Windsheim

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen – Réception des marchandises: Datum Date am le: 06 SET 2018

Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz		
Anhänger		

Paletten-Absender – Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Die mit fett gedruckten Linien Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplis par le transporteur.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-fach lieferbar 21+22 y compris et

nach gültigem ADR

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'etiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Formular Verlag G. Fischer · Comeliusstr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 0211/6801544 · E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de · Telefax 0211/6801544